

1789-1_ATE36-Carta

Transcription:

«El Domingo 7.del corriente dos horas despues del medio dia celebrò con toda solemnidad y magnificencia el S.^{or} D.ⁿ Josph Nicolas de Azara en este Real Palacio de España donde resido como Ministro Plenip.^{riò} de S.M. la funcion de poner en su Real nombre el Collar de la insigne orden del Toyson de Oro al Ex.^{mo} S.^{or} D.ⁿ Andres Doria Pamfili Landi de la edad de 42 años. Principe de Torriglia, de Mesti, Grande de España de primera Clase S.C.^a haciendo de Padrino en ella el Ex.^o S.^{or} Condestable Colonna Cab.^o de la misma insigne orden del Toyson. D.ⁿ Estevan de Mendizabal Archivero y oficial de la Secretaria del Min.^{riò} y nombrado Sec.^o para dha. funciòn leyò en voe alta, e inteligible la carta y Real Concesión en Lengua francesa, con que S.M. autorizaba el mencionado D.ⁿ Jph Nicolas para la execucion de dho solemne acto, y subsiguientem.^{te} dho S.^{or} Principe Doria: prestò su juramento en la forma acostumbrada, guardandose en todo lo demàs q.^{to} se previene enla Instrucción firmada del S.^r Conde de Castelblanco Grefier del Toyson.

Para q. la funcion fuese mas lucida y brillante, el S.^{or} D.ⁿ Jph Nicolas de Azara convidò no solo a todo el noble Parentesco del S.^{or} Principe Doria sinò tambien a los Grandes de España que residen en Roma y a los Cardenales aderentes à las dos Coronas de España y Napoles y a los Embaxadores y Ministros Estrangeros. De modo que ha concurrido la nobleza mas respetable de Roma à esta solemne funcion durante la qual el S.^{or} Ministro Comisionado hizo distribuir un Copioso refresco de helado a todos los Gentiles hombres del S.^{or} Principe Doria, y del S.^{or} Condestable Colonna que vinieron haciendo su respectiva Corte a los Ex.^{as} y acabada la funcion dho S.^{or} Ministro diò un esplendido Banquete 40.Cubiertos a los Personages que asistieron a el, y haviendome hecho el S.^{or} D.ⁿ Jph Nicolas el honor de nombrarme su Sec.^o p.^a este solemne acto. Certifico con tal todo lo referido para el efecto que se espera de dha Instrucción. Roma 10 de Junio 1789.

Jph Estevan de Mendizabal
Archivero y oficial de la
Secretaria del Min.^o y Sec.^{riò}
de la funcion».

Where to find the original document:

AEESS (Archivo de la Embajada Española ante la Santa Sede - Spanish embassy at the Church Archive), legajo 360, exp. 40.

Regarding the transcription you will see language mistakes of the author. However, the reader is responsible for its interpretations.